



Montage- und Betriebsanleitung

ebios-fire - architecture SL





VORWORT / QUALITÄTSPHILOSOPHIE

Sie haben sich für einen Spartherm ebios-fie entschieden - herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

In einer Welt des Überflusses und der Massenproduktion verbinden wir unseren Namen mit dem Credo unseres Inhabers Herrn Gerhard Manfred Rokossa:

„Hohe technische Qualität kombiniert mit zeitgerechtem Design und Dienst am Kunden zu dessen Zufriedenheit und Weiterempfehlung.“

Wir bieten Ihnen zusammen mit unseren Fachhandelspartnern erstklassige Produkte, die emotional berühren und Gefühle wie Geborgenheit und Behaglichkeit ansprechen. Damit dies auch gelingt, empfehlen wir Ihnen die Betriebsanleitung aufmerksam zu lesen, so dass Sie Ihr dekoratives Feuer schnell und umfassend kennen lernen.

Außer den Informationen zur Bedienung enthält diese Anleitung auch wichtige Pflege- und Betriebshinweise für Ihre Sicherheit sowie die Werterhaltung Ihres ebios-fire und gibt Ihnen wertvolle Tipps und Hilfen.

Sollten Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Allzeit ein schönes Feuer.

Ihr Spartherm Team

G.M. Rokossa

G. M. Rokossa.

INHALT

Wichtiger Hinweis	4	4. Reinigung und Pflege	15
1. Allgemeine Hinweise	4	4.1 Reinigung Verkleidungsteile	15
1.1 Lieferumfang	5	5. Wartung/ Fehlerbehebung	15
2. Montageanleitung	6	5.1 Möbel und Glas (je nach Ausführung) verrußt stark, schnell und ungleichmäßig	15
2.1 Technische Daten	6	5.2 Feuer lässt sich schwer entfachen	16
2.2 Abmessungen des architecture SL	6	5.3 Geruchsbelästigung	16
2.3 Brennermatte CERAMAT FN	6	5.4 Flammenbild verändert sich	16
2.4 Grundsätzliche Anforderung an die Aufstellung	7	5.5 Verschüttetes Ethanol entzündet sich	16
2.5 Aufstellort	7	6. Allgemeine Garantiebedingungen	16
2.6 Aufstellung / Montage	8	6.1 Anwendungsbereich	16
2.6.1 Platzierung des Brenner	8	6.2 Generelle Information	16
2.7 Brandschutz	9	6.3 Garantiezeit	17
2.8 Verbrennungsluftversorgung	10	6.4 Wirksamkeitserfordernis für die Garantie	17
3. Betriebsanleitung	10	6.5 Garantiausschluss	17
3.1 Allgemeine Hinweise zum Betrieb	10	6.6 Mängelbeseitigung / Instandsetzung	17
3.2 Brandschutz	11	6.7 Verlängerung der Garantiezeit	18
3.3 Brennstoff	11	6.8 Ersatzteile	18
3.4 Inbetriebnahme	12	6.9 Haftung	18
3.5 Brennstoff nachfüllen	14	6.10 Schlussbemerkung	18
3.6 Sichere Außerbetriebnahme	15	7. Erklärung des Erbauers eines/einer individuell erstellten Möbelstückes/Kaminanlage mit der architecture SL	18

WICHTIGER HINWEIS

Gemäß der Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (GPSG) und unserer gesetzlichen Hinweispflicht weisen wir auf die Erwärmung dieses Produktes hin:

Die Bio ebios-fire Verbrennungswärme beträgt bei 0,5 l/h ca. 3.300 Watt. Der Heizwert von 96%igem Ethanol beträgt ca. 29.600 kJ/kg. Bei einem Brennstoffdurchsatz von 0,5 l / h (ca. 0,4 kg / h) beträgt die frei gewordene Wärme ca. 3.300 Watt.

Jedoch ist bei Betrieb der dekorativen Feuerstelle eine hohe Frischluftzufuhr notwendig, da ansonsten die erzeugte Kohlendioxidmenge die zulässige Konzentration in der Raumluft übersteigt.

Die zugeführte Frischluft ist im Regelfall kühler als die zu erwärmende Raumluft, was zu einem Energieverlust führt. Die effektive Heizleistung eines jeden Bio ebios-fire ist damit sehr klein, deshalb sind dekorative Feuerstellen mit einem Bio Brennstoff keine Wärmeerzeuger.

Es handelt sich um eine dekorative Feuerstelle, die nicht zum Heizen und nicht für den Dauerbetrieb bestimmt ist! Dennoch ist zu beachten, dass beim Verbrennungsvorgang als Nebenprodukt Wärme entsteht. Dieses kann zu einer erhöhten Erwärmung des Aufstellraumes führen. Lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Hinterlüftung sorgfältig durch.

Beachten Sie bitte diese Bedienungsanleitung

1. ALLGEMEINE HINWEISE

Kleinkinder, ältere oder gebrechliche Personen: Wie bei allen offen Flammen ist es sinnvoll, eine Schutzvorrichtung für diese Personengruppen anzubringen. **Verbrennungsgefahr!** Diese Personengruppen nie am brennenden oder gerade erloschenen ebios-fire unbeaufsichtigt lassen! Der ebios-firedarf nur beaufsichtigt betrieben werden!

Es sind die jeweiligen landesspezifischen und örtliche Richtlinien und Vorschriften, insbesondere die jeweilige Brandschutzvorschriften des Bundeslandes, ggf. die Brandschutzvorschriften des VKF bei Aufstellung und Betrieb Ihres ebios-fire zu beachten.

Sorgen Sie bei der Aufstellung für ausreichende Standsicherheit und wählen Sie den Standort so, dass während des Betriebs Bewegungen des Brenners durch Stöße oder ähnliches ausgeschlossen werden können.

Das Modell darf nur mit geschlossener Gehäuseabdeckung betrieben werden.

Bitte beachten Sie, dass der Brennstoff nicht im warmen oder brennenden Zustand des Gerätes nachgefüllt werden darf. Die Befüllung darf NICHT über die Brennerinne, sondern NUR über die Füllöffnung erfolgen! (siehe Abb. 1) Wir empfehlen Ihnen den ebios-fire durch Leerbrennen des Tanks zu löschen. Außerhalb des Betriebes müssen sich die Abdeckbleche auf dem Brenner befinden.

Gestatten Sie das Nachfüllen nur Personen, die sich mit dem Gerät und den Sicherheitsbestimmungen vertraut gemacht haben und die Sie in die Bedienung eingewiesen haben.

Das ebios-fire ist kein Heizgerät, sondern ein dekoratives Feuer.

Kleine Unebenheiten in der Oberfläche des Betons gehören zum typischen Erscheinungsbild des Materials Beton und ist keine Reklamationsgrund!

Bio-Ethanol ist ein Gefahrstoff und darf nach den Bestimmungen nur in vorgeschriebenen Mengen gelagert werden:

Lagerung im Keller: max. 20 Liter

Lagerung im Wohnraum: max. 5 Liter

1.1 LIEFERUMFANG

ebios-fire mit folgenden Merkmalen:

- Betonmöbel
- 1 Brenner aus rostfreiem Stahl
- 1 Brennermatte aus Ceramat FN
- Sicherheitsbehälter für jeden Brenner aus rostfreien Stahl
- Abdeckblech (mit Eingriff für den Griffstab) aus rostfreiem Stahl
- Flasche zum Benetzen der Brennermatte
- Tankverschluss mit Dichtung
- Füllstandsauge
- Schlüssel zum Öffnen und Schließen des Tankverschlusses
- Griffstab zum Abheben bzw. Aufsetzen des Abdeckbleches
- Trichter zum Befüllen des Brenners
- Stabfeuerzeug
- Typenschild (auf der Oberseite des Brenners)
- Ethanol 5l Kanister mit Auslaufventil für die Erstinbetriebnahme
- Lieferung vormontiert in einer transportfreundlichen Einweg-Kartonverpackung

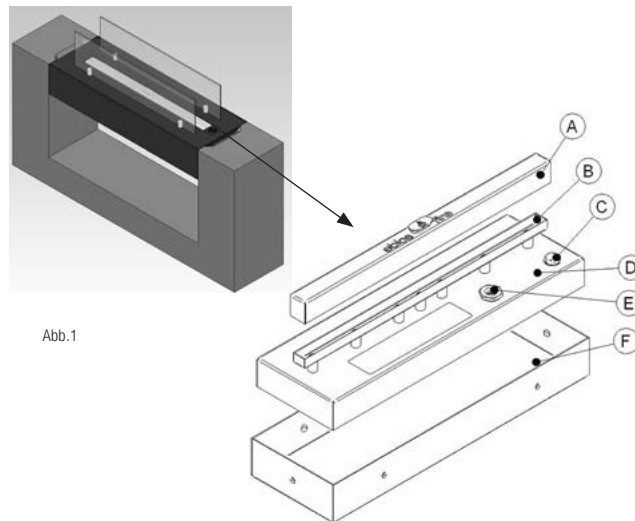


Abb.1

A	Abdeckblech
B	Brennermatte
C	Füllöffnung
D	Tank
E	Füllstandsauge
F	Sicherheitsbehälter

2.4 GRUNDSÄTZLICHE ANFORDERUNG AN DIE AUFSTELLUNG

Bei Installation und Betrieb des ebios-fire sind alle notwendigen nationalen und europäischen Normen sowie örtliche Vorschriften (Brandschutzvorschriften, etc.) zu beachten und anzuwenden! Die folgenden relevanten Regelungen sind ohne Anspruch der Vollständigkeit aufgeführt.

BetrSichV	Betriebssicherheitsverordnung
Vbf	Verordnung über brennbare Flüssigkeiten
BsV	Brandschutzverordnung des jeweiligen Bundeslandes
LBO	Landesbauordnungen
GefStoffV	Gefahstoffverordnung
GPSG	Produktsicherheitsgesetz

Der ebios-fire darf nur in Räumen und an Stellen aufgestellt werden, bei denen nach Lage, baulichen Umständen und Nutzungsart keine Gefahren entstehen. Die Grundfläche des Aufstellraumes muss so gestaltet und groß sein, dass der ebios-fire ordnungsgemäß und bestimmungsgemäß betrieben werden kann.

Für den Transport Ihres ebios-fire dürfen nur zugelassene und ausreichend tragfähige Transporthilfen verwendet werden.

Folgende Punkte sind unbedingt für einen sicheren und unproblematischen Transport zu beachten:

- Transporthilfen (falls erforderlich), speziell Sackkarren dürfen nur von der Rückseite aus den ebios-fire aufnehmen.
- Während des Transportes darf sich kein Brennstoff im Tank befinden.

TRANSPORTSCHÄDEN melden Sie bitte umgehend ihrem Lieferanten. Schützen Sie beim Aufbau und Transport die Verkleidung und die Sichtteile des Kaminmöbels vor Verschmutzung und Beschädigungen.

2.5 AUFSTELLORT

Bitte beachten Sie bei Aufstellung / Installation des ebios-fire, dass das Gerät nicht in unmittelbarer Einstrahlung von großen Wärmequellen (Heizkörper, Kaminöfen etc.) oder in Aufstellräumen mit hoher Temperaturbelastung (z.B. Sauna) aufgestellt wird.

Eine Fremderwärmung der Ehtanolfeuerstätte während des Nichtbetriebs kann dazu führen, dass im Tank befindlicher Brennstoff über die Brennerinne ausgetrieben wird und sich in der Sicherheitswanne sammelt.

In diesem Fall ist vor dem Zünden des ebios-fire der Brenner zu entnehmen und die Sicherheitswanne zu leeren.

Das ebios-fire architecture SL ist für den Betrieb im Außen- wie Innenbereich konzipiert worden. Wird die Feuerstätte im Außenbereich aufgestellt, sind besondere Hinweis zu beachten:

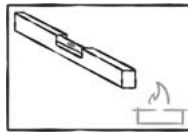
- Stellen Sie das ebios-fire auf eine freie Fläche und vergewissern sich das brennbare Materialien wie Bäume, Sonnenschirme oder ähnliches nicht durch Windstöße in die Nähe der Flammen geraten können. Der Mindestabstand von 30 cm zu Brennbaren muss in allen Szenarien eingehalten werden.
- Schützen Sie das ebios-fire vor Feuchtigkeit und widrigen Witterungsverhältnisse. In Zeiten des Nichtbetriebes ist der Brenner aus dem Betonsockel zu entnehmen und trocken zu lagern.
- Sie haben die Möglichkeit das ebios-fire als Standgerät ohne Betonsockel zu betreiben. Zur sicheren Auflage ist der Brenner auf der Unterseite mit Stellfüßen ausgeführt. Beachten Sie hierbei unbedingt die notwendigen Abstände zu angrenzenden Bauteilen!

Ihr ebios-fire darf nicht aufgestellt werden:

1. In Treppenträumen, außer in Wohngebäuden mit nicht mehr als zwei Wohnungen.
2. In allgemein zugänglichen Fluren.
3. In Garagen
4. In Räumen, in denen leicht entzündliche oder explosive Stoffe oder Gemische in solchen Mengen verarbeitet, gelagert oder hergestellt werden, dass durch eine Entzündung oder Explosion, Gefahren entstehen.
5. In ungenügend belüfteten Räumen.
6. In Öffentlich zugänglichen Bereichen ohne Aufsicht
7. In Bereichen, die nicht gegen Querlüftung geschützt sind.
8. Auf Tischen, Möbelstücken, Wandborden etc.

2.6 AUFSTELLUNG / MONTAGE

Der architecture SL muss waagrecht ausgerichtet und gegen Kippen gesichert werden. Beachten Sie dabei die Sicherheitsabstände (siehe 2.7). Hinterlüftungen dürfen nicht geschlossen werden. Platzieren Sie den Brenner mit Sicherheitsbehälter und Abdeckblech in die dafür vorgesehenen Aufnahmen im Möbel (siehe 2.6.1).



Der architecture SL darf nur auf Fußböden mit ausreichender Tragfähigkeit aufgestellt werden. Bei unzureichender Tragfähigkeit müssen geeignete Maßnahmen (z. B. Platte zur Lastverteilung) getroffen werden, um diese zu erreichen.

Der Betonfuß ist massiv ausgeführt und hat ein Gewicht von >40 kg. Wird der Betonfuß aufgestellt oder bewegt ist diese Arbeit immer mit min. 2 Personen auszuführen. Achten Sie zudem darauf, dass die Kanten und Ecken

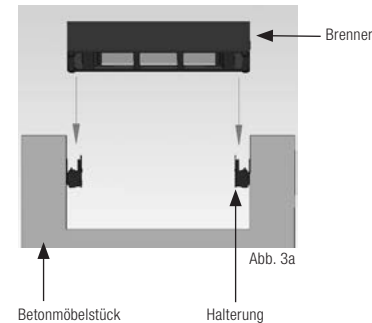
des Standfußes beim Bewegen nicht beschädigen und Schaden nehmen. Kleine Unebenheiten in der Oberfläche des Betons, sowie abgeplatzte Kanten gehören zum typischen Erscheinungsbild des Materials Beton und sind kein Reklamationsgrund.

2.6.1 PLATZIERUNG DES BRENNER

Die Platzierung des Brenners im Möbel sollte zu Zweit erfolgen.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Nachdem Sie architecture SL ausgepackt haben, positionieren Sie das Betonmöbelstück unter Beachtung der Punkt 2.5, 2.6 und 2.7 am gewünschten Aufstellort.
2. Als erstes Setzen Sie den Brenner in die Halterung (Abb. 3a).



3. Anschließend setzen Sie die vier Glashalter ein (Abb. 3b).

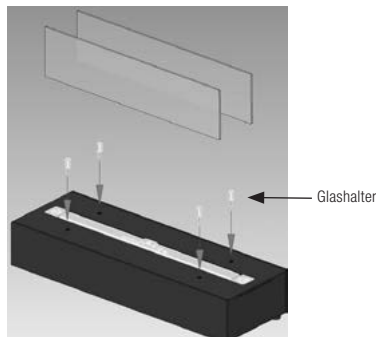


Abb. 3b

4. Zum Schluss setzen Sie das Glas ein (Abb. 3c).

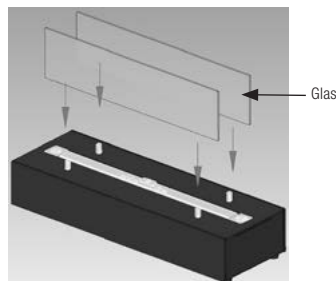


Abb. 3c

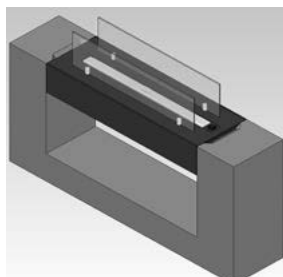


Abb. 3d

2.7 BRANDSCHUTZ

Zu brennbaren Bauteilen, Möbeln, Dekorationen oder Vorhängen ist ein Mindestabstand von 300 mm (siehe Abb. 4) einzuhalten, um ausreichend Wärmeschutz zu gewährleisten! Oberhalb des ebios-fire-Möbel, bis zur Zimmerdecke (Deckenabstand > 1000 mm), dürfen sich keine Gegenstände befinden.

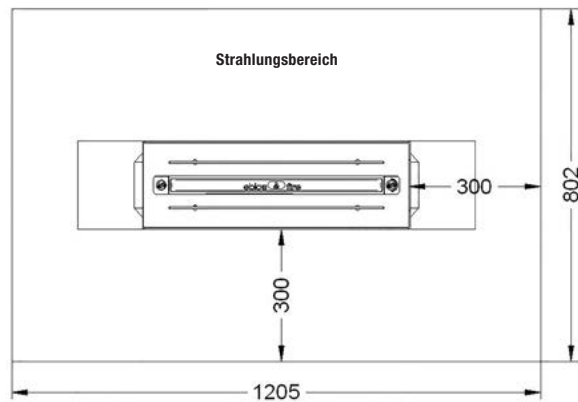


Abb. 4

2.8 VERBRENNUNGSLUFTVERSORGUNG

Ihr ebios-fire entnimmt die Verbrennungsluft dem Aufstellungsraum (raumluftabhängig). Es ist sicherzustellen, dass der Aufstellungsraum ausreichend mit Frischluft versorgt wird. Bei abgedichteten Fenstern und Türen (z.B. in Verbindung mit Energiesparmaßnahmen) kann es sein, dass die Frischluftzufuhr nicht ausreichend gewährleistet wird. Dies kann Ihr Wohlbefinden und unter Umständen Ihre Sicherheit beeinträchtigen, oder auch das Brandverhalten beeinträchtigen.

Öffnen Sie zur ausreichenden Frischluftversorgung ein Fenster.

3. BETRIEBSANLEITUNG

Lesen Sie diese Montage- und Betriebsanleitung vor der Montage bzw. Inbetriebnahme Ihres ebios-fire sorgfältig durch. Es sind alle Gegenstände aus dem ebios-fire-Möbel zu entfernen (außer der Brenneinheit).

Bitte beachten Sie die Brandschutzvorschriften und Gefahrgutvorschriften!

3.1 ALLGEMEINE HINWEISE ZUM BETRIEB

- Kleinkinder, ältere oder gebrechliche Personen: Wie bei allen offenen Flammen ist es sinnvoll, eine Schutzvorrichtung (im Fachhandel als Zubehör erhältlich) für diese Personengruppen anzubringen. **Verbrennungsgefahr!** Diese Personengruppen nie am brennenden oder gerade erloschenen ebios-fire unbeaufsichtigt lassen! Bitte machen Sie diese Personengruppen auf diese Gefahrenquelle aufmerksam.
- Es dürfen keine brennbaren Gegenstände auf den freien Oberflächen des ebios-fire abgestellt oder abgelegt werden. Legen Sie keine Wäschestücke zum Trocknen auf die ebios-fire-Möbel. Ständer zum Trocknen von Kleidungsstücken sind nur außerhalb des Strahlungsbereichs aufzustellen (Abb.4)! **Brandgefahr!**

- Durch den Brennvorgang wird Wärmeenergie frei, die zu einer Erwärmung des Brenners, der Gehäuse-Oberflächen, der Glasscheiben (je nach Ausführung) sowie der Schutzgläser führt. Ein Berühren ohne einen entsprechenden Schutz (z.B. Hitzeschutzhandschuh) ist zu unterlassen.

Verbrennungsgefahr!

- Lassen Sie das Feuer während des Brennvorganges nie unbeaufsichtigt!



- Achten Sie darauf, dass die Gehäuseabdeckung geschlossen ist und die Schutzscheiben aufgesteckt sind.
- Während des Betriebs wird empfohlen ein Fenster zu öffnen.
- Der Betrieb von mehreren dekorativen Ethanolfeuerstellen ist nur zulässig, wenn der Brennstoffdurchsatz aller Geräte den Wert 0,5 l/h nicht überschreitet und zusätzlich für eine ausreichende Belüftung gesorgt wird. Bitte beachten Sie in diesem Zusammenhang die Tabelle auf Seite 6 unter Punkt 2.1. Technische Daten.
- Der Brenner darf ausschließlich mit der Brennermatte und diesen Dochten betrieben werden. Eine Veränderung der Dochtanzahl, des Dochtmaterials oder der Brennermatte ist nicht statthaft.
- Jegliche Veränderungen an den ebios-fire-Möbeln sind nicht statthaft.
- Es handelt sich um eine dekorative Feuerstelle im privaten Haushaltbereich, die nicht zum Heizen und nicht für den Dauerbetrieb bestimmt ist! Dennoch ist zu beachten, dass beim Verbrennungsvorgang als Nebenprodukt Wärme (ca. 3 kW) entsteht. Dieses kann u. U. zur Erwärmung des Aufstellraumes führen.
- Wenn der Brenner nicht genutzt wird, sollte sich grundsätzlich kein Brennstoff in dem Tank befinden und das Abdeckblech muss auf dem Brenner liegen.
- Die Brenner sind dazu bestimmt, bis zum Brennstoffende gebrannt zu werden. Wenn Sie das Flammenbild nur für eine kurze Zeitspanne genießen möchten, füllen Sie bitte dementsprechend weniger Brennstoff

ein. Im Falle einer vorzeitigen Außerbetriebnahme verschließen Sie den Brenner mittels des Abdeckbleches, unter Zuhilfenahme des Griffstabs. Lassen Sie nach dem Ablöschen den Brenner mindestens 1 Stunde ruhen!

- Der Brenner darf NICHT im warmen oder brennenden Zustand und NICHT über die Brennerrinne befüllt werden! **LEBENSGEFAHR**



- Der Umgang mit Brennstoff in der Nähe des heißen oder noch brennenden Gerätes birgt erhebliche Risiken und ist unbedingt zu unterlassen!
- Befüllen Sie den Brenner nur über die Füllöffnung, niemals über die Brennerrinne! (siehe Abb. 1)
- Sollten Sie versehentlich Ethanol verschütten entfernen Sie dieses bitte umgehend und vor dem Zünden des Brenners!
- Bitte beachten Sie, dass die Leuchtkraft der Flamme soweit abnehmen kann, dass die Flamme nicht mehr deutlich sichtbar ist. Machen Sie Kinder und andere Personen im Haushalt darauf aufmerksam.
- Mindestwartezeit zwischen Erlöschen und Wiederbefüllen des Brenners = 1 Stunde !
- Rauchen Sie nicht beim Umgang mit dem Brennstoff und ebios-fire.
- Löschen Sie das Feuer niemals mit Wasser !!!

Bei Nichtbeachtung dieser Grundregeln kann es zu unkontrollierter Zündung bis hin zur Explosion kommen!

3.2 BRANDSCHUTZ

Im Strahlungsbereich dürfen keine brennbaren Gegenstände (Dekorationen, Kleidungsstücke, etc.) abgestellt werden. Zu seitlichen brennbaren Bauteilen, Möbeln, Dekorationen oder Vorhängen ist ein Mindestabstand von 300 mm einzuhalten, um ausreichend Wärmeschutz zu gewährleisten! Oberhalb der Feuerstätte bis zur Zimmerdecke (Deckenabstand > 1000mm) dürfen sich keine Gegenstände befinden!

3.3 BRENNSTOFF

Als Brennstoff wird „Bio-Ethanol“ (chemische Formel C_2H_6O) mit einem Ethanolgehalt von 96 % genutzt, diesen können Sie bei Ihrem Fachhändler beziehen. Es handelt sich dabei um einen Gefahrstoff nach ADR: Klasse 3 PG II, UN 1170.

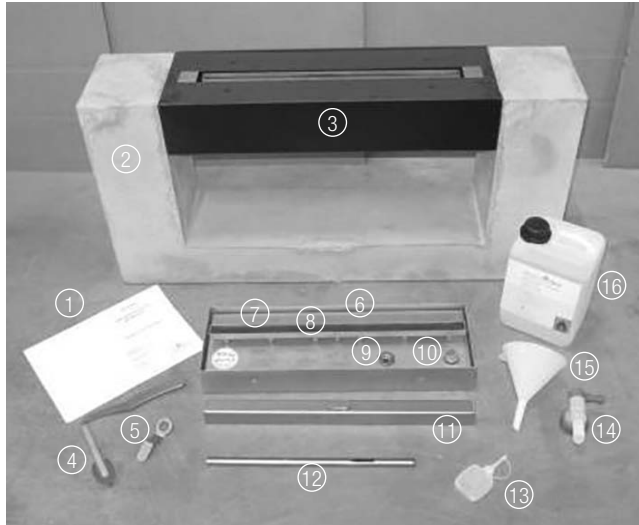
Verwenden Sie auf keinen Fall andere Brennstoffe, wie Benzin, Spiritus o.ä. brennende Flüssigkeiten und mischen Sie den Brennstoff nicht untereinander oder mit anderen Stoffen. Die Brenner dürfen ausschließlich mit dem vorgeschriebenen Brennstoff betrieben werden, andernfalls erlischt die Garantie und Sie erhalten eventuell ein unsicheres Betriebsverhalten.

Ethanol ist eine leicht entzündliche Flüssigkeit, die fest verschlossen, lichtgeschützt und fern von Feuerquellen gelagert werden muss. Es ist erlaubt, max. 5 Liter im Wohnraum und max. 20 Liter im Keller zu lagern. Bewahren Sie das Bio-Ethanol außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Füllen Sie zur Sicherheit die Brenner erst kurz vor der Benutzung auf, damit diese nicht unbeabsichtigt und von unbefugten Personen entzündet werden können bzw. sich der Brennstoff verflüchtigt.

Bitte beachten Sie, dass Ethanol ausschließlich für die Verbrennung genutzt wird und für den Verzehr nicht geeignet ist. Achten Sie auf Ihre Kinder! Bei Verschlucken bitte sofort einen Arzt aufsuchen und das Brennstoffetikett vorzeigen.

3.4 INBETRIEBNAHME

Der architecture SL werden mit leeren Brennern geliefert, damit während des Transportes Ethanol nicht auslaufen oder verdunsten kann. Stellen Sie sicher (insbesondere vor jeder Inbetriebnahme), dass sich kein Brennstoff im Sicherheitsbehälter befindet.



1	Betriebsanleitung	9	Füllstandauge
2	Betonfuß	10	Füllöffnung
3	Brennergehäuse	11	Abdeckblech
4	Kalte Hand	12	Stabfeuerzeug
5	Schlüssel	13	Flasche zu Benetzen des Brenners
6	Tank	14	Einfüllhilfe
7	Brennermatte	15	Trichter
8	Brennerrinne	16	Bio-Ethanolkanister

Gehen Sie wie folgt vor:

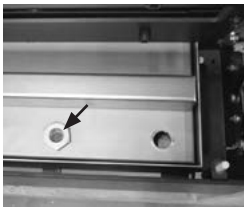
1. Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzufuhr.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Brenner erloschen, vollständig ausgekühlt ist (Mindestwartezeit nach Erlöschen = 1 Stunde).
3. Zur Betankung verbleibt der Brenner im Gehäuse. Nehmen Sie hierzu die Schutzscheiben ab und öffnen Sie anschließend den Gehäusedeckel



4. Kontrollieren Sie den Tankinhalt.
5. Überzeugen Sie sich, dass das Abdeckblech auf dem Brenner liegt und die Brennermatte abdeckt.
6. Öffnen Sie mit Hilfe des Schlüssels die Füllschraube.
7. Führen Sie den Trichter in die Füllöffnung und füllen Sie maximal 2,6 Liter Bio-Ethanol ein



8. Das Füllstandsauge zeigt den maximal zulässigen Füllstand an.



Der maximale Füllstand ist erreicht, wenn Bio-Ethanol durch die Schlitz (siehe Pfeil) in die Reflektorwölbung läuft.

9. Nehmen Sie die Flasche zum Benetzen des Brenners zur Hand. Führen Sie die Flasche mit der Öffnung in die Tanköffnung ein, sodass sie in den Brennstoff hinein ragt. Drücken Sie die Flasche zusammen, sodass die Luft daraus entweicht und beim Loslassen Brennstoff angesaugt wird. Warten Sie so lang, bis die Flasche wieder ihre Ausgangsform angenommen hat.



10. Verschließen Sie die Füllschraube fest, unter Zuhilfenahme des Schlüssels.



11. Schließen Sie die Gehäuseabdeckung des Feuermöbels, achten Sie darauf, dass die Abdeckung nicht in den Flammenbereich ragt, sondern einen gleichmäßigen Abstand zur Brennerinne hält. Stecken Sie anschließend die Schutzscheiben auf.

12. Führen Sie den Griffstab zum Eingriff des Abdeckbleches und heben Sie dieses ab.

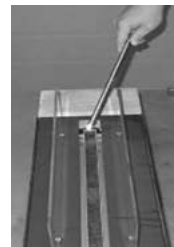


13. Benetzen Sie mit der eben gefüllten Flasche die Brennermatte mit Brennstoff.

14. Stellen Sie die Flasche beiseite.

15. Warten Sie mit dem Anzünden ca. 2 Minuten, damit sich die Dochte mit dem Ethanol vollsaugen können.

16. Entzünden Sie das Feuer an der Brennermatte und treten Sie von den Flammen zurück. Es kann ein paar Minuten dauern, bis sich ein gleichmäßiges Flammenbild bildet.



Sollten Sie dennoch einmal zu viel Brennstoff einfüllen, sodass es zu einem Überlaufen des Brenners kommt, wird das Ethanol in dem Sicherheitsbehälter gesammelt. Leeren Sie diesen umgehend und vor dem Anzünden des Brenners. Reinigen Sie die Oberfläche des Brenners, bis diese Trocken und vollständig von Ethanol befreit ist.

3.5 BRENNSTOFF NACHFÜLLEN

- Der Brenner darf NICHT im warmen oder brennenden Zustand und NICHT über die Brennerinne befüllt werden! **LEBENSGEFAHR!**



- Mindestwartezeit zwischen Erlöschen und Wiederbefüllen des Brenners = 1 Stunde !
- Bitte belassen Sie auch so lange die ggf. noch heißen Schutzscheiben auf dem Gerät! **Verbrennungsgefahr!**
- Die Brenner sind dazu bestimmt, bis zum Brennstoffende gebrannt zu werden. Wenn Sie das Flammenbild nur für eine kurze Zeitspanne genießen möchten, füllen Sie bitte dementsprechend weniger Brennstoff ein. Im Falle einer vorzeitigen Außerbetriebnahme verschließen Sie den Brenner mittels des Abdeckbleches, unter Zuhilfenahme des Griffstabs.

Zum Nachfüllen gehen Sie wie folgt vor:

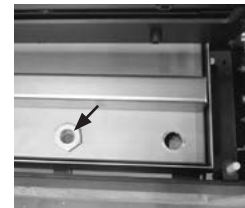
1. Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzufuhr.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Brenner erloschen, vollständig ausgekühlt ist (Mindestwartezeit nach Erlöschen = 1 Stunde).
3. Zur Betankung verbleibt der Brenner im Gehäuse. Nehmen Sie hierzu die Schutzscheiben ab und öffnen Sie anschließend den Gehäusedeckel



4. Kontrollieren Sie den Tankinhalt.
5. Überzeugen Sie sich, dass das Abdeckblech auf dem Brenner liegt und die Brennermatte abdeckt.
6. Öffnen Sie mit Hilfe des Schlüssels die Füllschraube.
7. Führen Sie den Trichter in die Füllöffnung und füllen Sie maximal 2,6 Liter Bio-Ethanol ein



8. Das Füllstandsauge zeigt den maximal zulässigen Füllstand an.



Der maximale Füllstand ist erreicht, wenn Bio-Ethanol durch die Schlitze (siehe Pfeil) in die Reflektorwölbung läuft.

Sollten Sie dennoch einmal zu viel Brennstoff einfüllen, sodass es zu einem Überlaufen des Brenners kommt, wird das Ethanol in dem Sicherheitsbehälter gesammelt. Leeren Sie diesen umgehend und vor dem Anzünden des Brenners. Reinigen Sie die Oberfläche des Brenners, bis diese trocken und vollständig von Ethanol befreit ist.

Zum Anzünden des Brenners befolgen Sie die unter Punkt 3.4.1 beschriebenen Schritte 9-16!

3.6 SICHERE AUSSERBETRIEBNAHME

Im Falle einer vorzeitigen Außerbetriebnahme verschließen Sie den Brenner mittels des Abdeckbleches unter Zuhilfenahme des Griffstabs.

Führen Sie hierzu den Griffstab zum Eingriff des Abdeckbleches und decken dieses anschließend über die Brennerinnen.



4. REINIGUNG UND PFLEGE

Der architecture SL darf nur im kalten Zustand gereinigt werden.

4.1 REINIGUNG VERKLEIDUNGSTEILE

- Warten Sie mit der Reinigung, bis sich das Gerät abgekühlt hat (mindestens 1 Stunde)!
- Metalldekor Oberflächen und die Verkleidungsteile können mit einem feuchten Tuch (keine Microfaser verwenden!) gereinigt werden.
- Glas Oberflächen können mit handelsüblichen Glasreinigern und einem weichen Tuch (keine Microfaser verwenden!) gesäubert werden.

- Edelstahl Oberflächen können mit handelsüblichem Edelstahlreiniger gereinigt werden. Diese nur in Schleifrichtung anwenden!

Entfernen Sie regelmäßig Staub auf und unter dem ebios-fire-Möbel, denn die Staubpartikel können verbrennen bzw. verkohlen. Dies kann zu Verschmutzungen des Aufstellraumes und dessen Einrichtungsgegenständen führen.

5. WARTUNG/ FEHLERBEHEBUNG

- Die Dochte und Brennermatte sind in regelmäßigen Abständen mittels Sichtkontrolle zu überprüfen. Das Material ist leicht zu beschädigen. Aus diesem Grund sollten Sie die Brennermatte nicht knicken, biegen oder ähnliches. Eine Veränderung der Brennermatte oder der Dochte ist nicht statthaft.
- Die Brennermatte ist nach etwa 380 Betriebsstunden (entspricht einem Brennstoffdurchsatz von ca. 190 l Bio-Ethanol) auszutauschen. Bitte wenden Sie sich hierzu an Ihren Fachhändler.
- Verwenden Sie ausschließlich unsere Original-Ersatzteile.
- Die Dichtung des Tankverschlusses ist gelegentlich auf Risse oder Sprödigkeit zu untersuchen und sollte gegebenenfalls ersetzt werden.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

5.1 MÖBEL UND GLAS (JE NACH AUSFÜHRUNG) VER-RUSST STARK, SCHNELL UND UNGLEICHMÄSSIG

Wenn dies nicht von Anfang an aufgetreten ist, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

- Korrekter Brennstoff verwendet?
- Verkleidung/Abdeckung korrekt platziert?

5.2 FEUER LÄSST SICH SCHWER ENTFACHEN

Wenn dies nicht von Anfang an aufgetreten ist, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

- Befindet sich Brennstoff im Brenner?
- Haben Sie die Zündmatten benetzt?
- Korrekter Brennstoff verwendet?

5.3 GERUCHSBELÄSTIGUNG

- Brennstoff im außer Betrieb befindlichen Brenner?
- Abdeckblech aufgelegt?
- Brennstoff beim Befüllen verschüttet?

5.4 FLAMMENBILD VERÄNDERT SICH

- Ist die Brennermatte beschädigt?
- Korrekter Brennstoff verwendet?
- Wurden alle Sicherheitsabstände eingehalten?
- Ist der Aufstellraum genügend belüftet?
- Ist der Aufstellort gegen Querlüftung geschützt?

Wird eine erkennbare Veränderung des Flammenbildes festgestellt, insbesondere ein Anwachsen des Flammenbildes über die Schutzscheiben hinaus, ist der Betrieb des Gerätes einzustellen (siehe 3.6) und der Fachhändler zu informieren!

5.5 VERSCHÜTTETES ETHANOL ENTZÜNDET SICH

Sollte verschüttetes Ethanol in Brand geraten, versuchen Sie die Flammen umgehend zu löschen. Hierzu eignen sich beispielsweise Schaum-Feuerlöscher mit alkoholbeständigem Schaum oder geeignete Löschdecken. Grundsätzlich empfehlen wir, diese Löschmittel vorzuhalten.

Sollte ein schnelles Ablöschen nicht mehr möglich sein, so ist sofort die Feuerwehr unter der Notrufnummer 112 zu verständigen und deren Anweisungen Folge zu leisten!

6. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

6.1 ANWENDUNGSBEREICH

Diese Allgemeinen Garantiebedingungen gelten im Verhältnis des Herstellers, der Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH, zum Händler/ Zwischenhändler.

Sie sind nicht deckungsgleich mit den Vertrags- und Garantiebedingungen, die der Händler/ Zwischenhändler an seinen Kunden im Einzelfall weitergibt bzw. weitergeben kann.

6.2 GENERELLE INFORMATION

Dieses Produkt ist ein nach dem Stand der Technik gefertigtes Qualitätserzeugnis. Die verwendeten Materialien wurden sorgfältig ausgewählt und stehen, wie unser Produktionsprozess, unter ständiger Kontrolle. Für das Aufstellen oder Verbauen dieses Produktes sind besondere Fachkenntnisse erforderlich. Daher dürfen unsere Produkte nur von Fachbetrieben unter Beachtung der gültigen gesetzlichen Bestimmungen eingebaut und in Betrieb genommen werden.

6.3 GARANTIEZEIT

Die Allgemeinen Garantiebedingungen gelten nur innerhalb der Bundesrepublik Deutschland und der Europäischen Union. Die Garantiezeit und Umfang der Garantie wird im Rahmen dieser Bedingungen außerhalb der gesetzlichen Gewährleistung, die unberührt bleibt, gewährt.

Die Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH gewährt 24 Monate Garantie für die ebios-fire Geräte (Solitär und Einsätze).

Die Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH gewährt Garantie von 6 Monaten auf Verschleißteile im Feuerbereich, wie Dochte, Brennermatten, Dichtungen und Glaskeramik.

6.4 WIRKSAMKEITSERFORDERNIS FÜR DIE GARANTIE

Die Garantiezeit beginnt mit Auslieferungsdatum an den Händler/Zwischenhändler. Dies ist durch Urkunde, etwa Rechnung mit Lieferbestätigung des Händlers/Zwischenhändlers nachzuweisen. Das auf das Produkt bezogene Garantiezertifikat ist vom Anspruchsteller mit Geltendmachung des Garantieanspruchs vorzulegen.

Ohne Vorlage dieser Nachweise ist die Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH zu keiner Garantieleistung verpflichtet.

6.5 GARANTIEAUSSCHLUSS

Die Garantie umfasst nicht:

- den Verschleiß des Produktes
- Docht / Brennermatte aufgrund thermischer Belastung
- die Oberflächen: Verfärbungen im Lack oder auf den galvanischen Oberflächen des Feuermöbels und/oder des Brenners, die auf thermische Belastung oder Überlastung zurückzuführen sind.

- die Glasscheiben: Verschmutzungen durch Ruß oder eingebrannte Rückstände von verbrannten Materialien, sowie farbliche oder andere optische Veränderungen aufgrund der thermischen Belastung.
- Benutzung von ungeeignetem oder nicht genanntem Brennstoff. Für Ihr ebios-fire Gerät empfehlen wir Bioethanol von der Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH mit einer Konzentration von 96 %.
- falscher Transport und/oder falsche Lagerung
- unsachgemäße Handhabung von zerbrechlichen Teilen wie Glas und Keramik
- unsachgemäße Handhabung und/oder der Gebrauch
- unsachgemäße Befüllung der Anlage
- fehlende Wartung
- Fehlerhafter Auf-/Einbau des Gerätes
- Nichtbeachtung der Aufbau- und Betriebsanleitung
- technische Abänderungen an dem Gerät durch firmenfremde Personen

6.6 MÄNGELBESEITIGUNG / INSTANDSETZUNG

Unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistung, die innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfristen Vorrang vor dem Garantieversprechen hat, werden im Rahmen dieser Garantie alle Mängel kostenfrei behoben, die nachweislich auf einen Materialfehler oder auf einen Herstellerfehler beruhen und die übrigen Bedingungen dieses Garantieversprechens eingehalten sind.

Im Rahmen dieses Garantieversprechens behält sich die Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH vor, entweder den Mangel zu beseitigen oder das Gerät kostenfrei auszutauschen. Die Mängelbeseitigung hat Vorrang. Dieses Garantieversprechen umfasst ausdrücklich nicht weitergehenden Schadensersatz, der über die gesetzliche Gewährleistung hinaus ausgeschlossen ist.

6.7 VERLÄNGERUNG DER GARANTIEZEIT

Wird aus dem Garantieverprechen eine Leistung in Anspruch genommen, sei es Mängelbeseitigung oder durch Austausch eines Gerätes, verlängert sich für dieses ausgetauschte Gerät/die Komponente die Garantiezeit.

6.8 ERSATZTEILE

Werden Ersatzteile verwandt, dürfen ausschließlich die vom Hersteller hergestellten oder von diesem empfohlenen Ersatzteile verwendet werden.

6.9 HAFTUNG

Schäden und Schadensersatzansprüche, die nicht die Ursache in einem mangelhaft gelieferten Gerät der Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH haben, werden ausgeschlossen und sind nicht Bestandteil dieses Garantieverprechens.

Davon ausgenommen sind gesetzliche Gewährleistungsansprüche, wenn diese im Einzelfall bestehen sollten.

6.10 SCHLUSSBEMERKUNG

Über diese Garantiebedingungen und Garantiezusagen hinaus steht Ihnen der Fachhändler/Vertragspartner gern mit Rat und Tat zur Verfügung.

Es wird ausdrücklich empfohlen ebios-fire Produkte regelmäßig durch einen Ofensetzer/Fachhändler überprüfen zu lassen.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

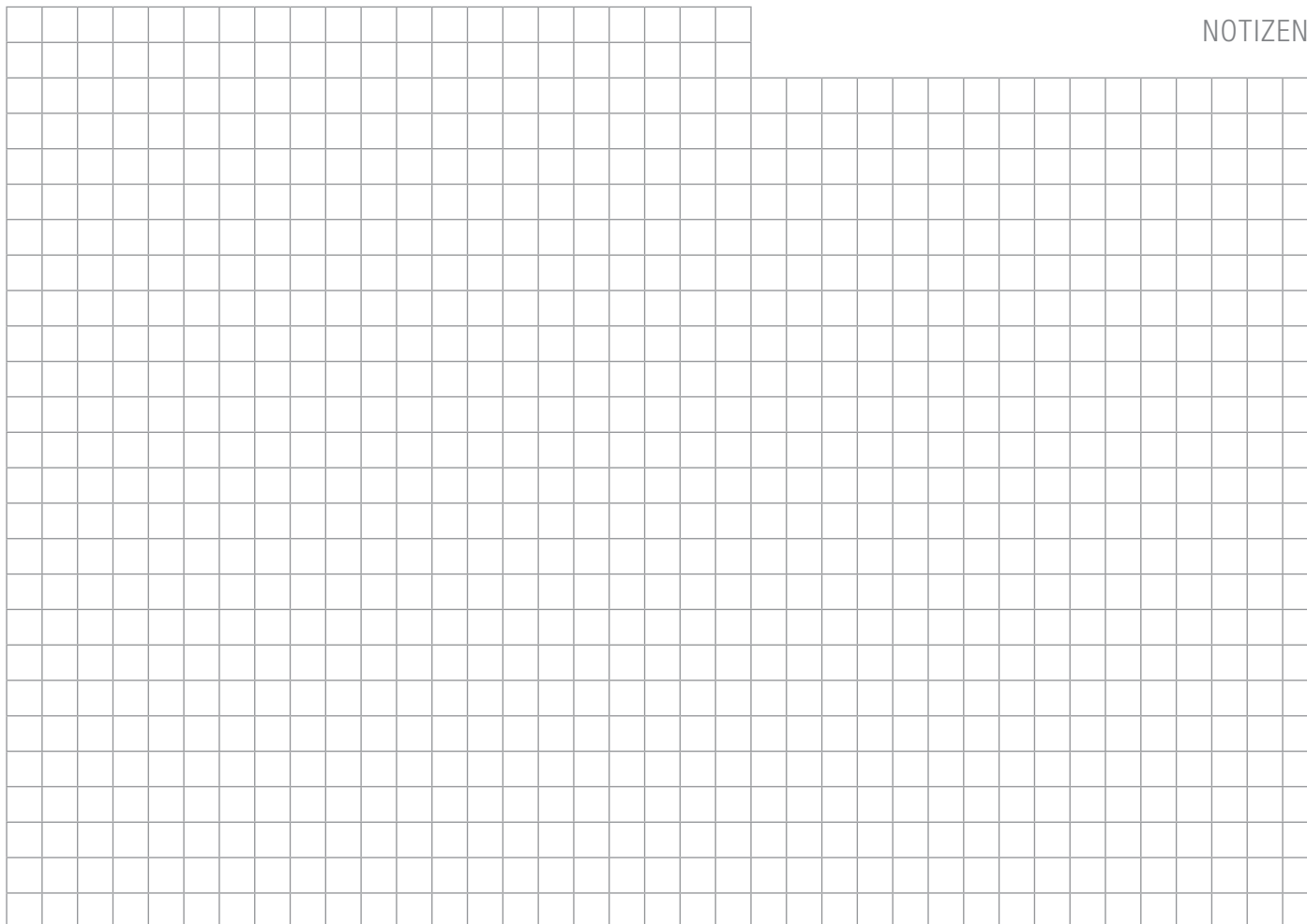
7. ERKLÄRUNG DES ERBAUERS EINES/ EINER INDIVIDUELL ERSTELLTEN MÖBELSTÜCKES/KAMINANLAGE MIT DER ARCHITECTURE SL

Dem Käufer eines individuell erstellten Möbels bzw. einer individuell erstellten Kaminanlage mit dem architecture SL, ist durch den Erbauer dieses Möbels bzw. der Kaminanlage der fachgerechte Bau (Möbel/Kaminanlage) und Einbau (Brenner) zu bestätigen. Der Erbauer bestätigt, alle in dieser Anleitung aufgeführten Punkte in seiner Konstruktion berücksichtigt und ausgeführt zu haben. Weiter hat der Erbauer dem Käufer diese Anleitung zu übergeben. Die Erklärung des Erbauers gegenüber dem Käufer erfolgt in schriftlicher Form.

ACHTUNG: Sorgfältig aufbewahren!

Bitte bewahren Sie die Anleitung mit einem gültigen und deutlich datierten Kaufbeleg auf und halten die Unterlagen bei etwaigen Servicearbeiten für unsere Monteure bereit.

NOTIZEN



SPARTHERM

DIE WELTMARKE FÜR IHR WOHNZIMMER

The Global brand for your living room | La référence mondiale pour votre salon | Il marchio mondiale per il vostro soggiorno

La marca mundial para su salón | Het merk van wereldformaat voor uw woonkamer | Światowa marka do Państwa salonu

Торговая марка № 1 для Вашего дома

D Ihr Fachhändler | UK Your specialist dealer | F Votre revendeur spécialisé

IT Il vostro rivenditore specializzato | E Sus comercios especializados

NL Uw vakhandelaar | PL Państwa sprzedawca | РУС Ваш дилер



SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH · Maschweg 38 · D-49324 Melle
Phone +49 (0) 5422 94 41-0 · Fax +49 (0) 5422 9441-14 · www.spartherm.com